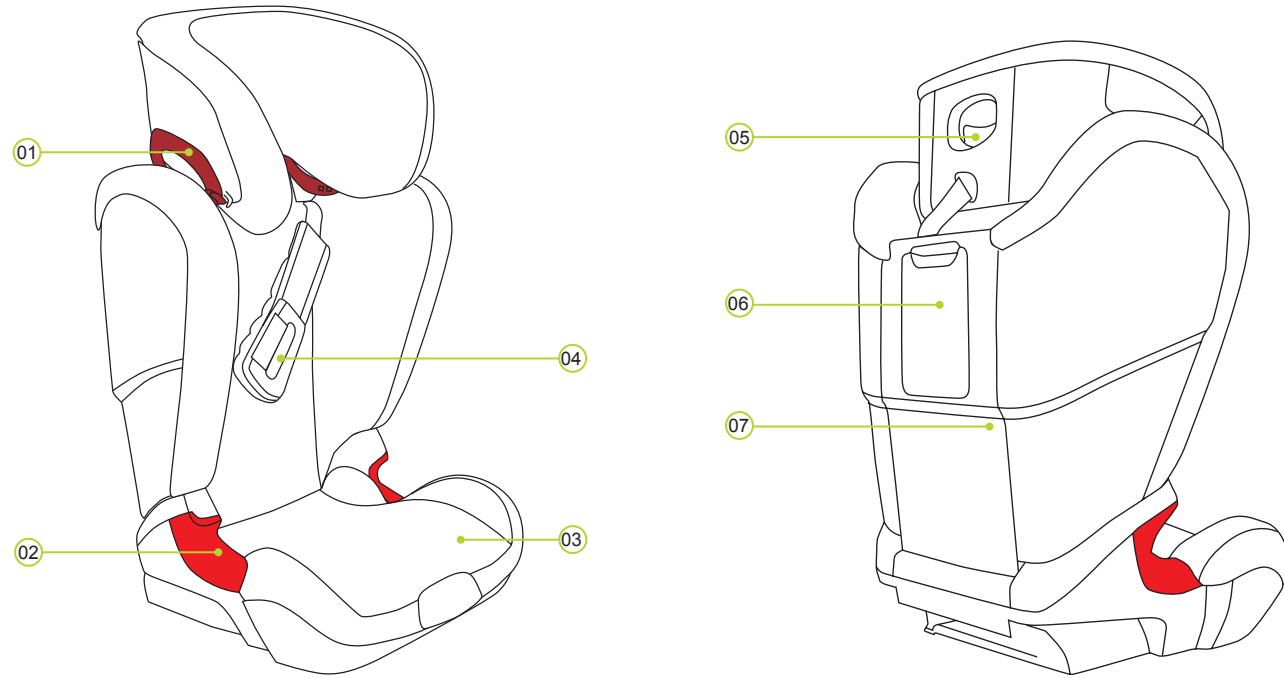


1. TUOTEKUVAUS



- 01 Vyönpidike
02 Vyönohjain (vaaleanpunainen)
03 Istuintyyppi
04 XP-PAD
05 Päätuen korkeuden säätökahva
06 Säilytyslokero
07 Selkänoja

4. KÄYTTÖ AJONEUVOSSA

Huomio oman ajoneuvosi lasten turvaistuimia koskevat ohjeet. Istuinta voidaan käyttää ajoneuvoissa kolmipisteisyyllä.

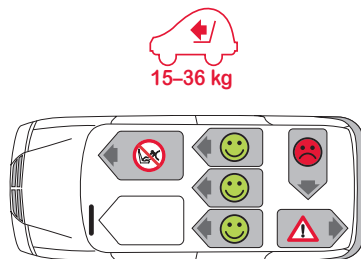
Tutustu ajoneuvosi käyttöohjeissa annettuun tietoon istuimista, jotka koskevat lastenistuinta autossa, painoluokka 15 - 36 kg.

KID XP on hyväksytty kiinnitettäväksi:

Symboli	Asennustapa	Hyväksyntä
	auton kolmipisteturvavyön avulla	yleinen

Voit käyttää turvaistuinta seuraavasti:

kasvot menosuuntaan	kyllä
selkä menosuuntaan	ei ¹⁾
kaksipisteisyyllä	ei
kolmipisteisyyllä ²⁾	kyllä
etumatkustajan istuimella	kyllä ³⁾
uloimmilla takaistuimilla	kyllä
keskimmaisella takaistuimella (kolmipisteisyyllä)	kyllä ⁴⁾



1) Käyttö sallittu vain taaksepäin suunnatussa istuimessa (esim. pakettiautoissa, pikkubusseissa), joka on sallittu myös aikuisten käyttöön. Mikään turvatyyny ei saa kohdistua istuimeen.

2) Vyöllä on oltava ECE R 16 -normin (tai siihen verrattavan normin) mukainen hyväksyntä, joka on merkitty vyön tarkastusetikettiin ympyrän sisällä olevalla E- tai e-kirjaimella.

3) Jos ajoneuvossa on eturiviturvatyyny: Työnnä istuin pitkälle taakse, noudata ajoneuvon käsikirjan ohjeita.

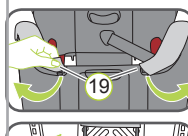
4) Käyttö ei ole mahdollista, jos käytettävissä on vain kaksipisteisyys.

5. HOITO JA HUOLTO

Vain alkuperäisten BRITAX RÖMER-istuinten varapäällisten käyttö on sallittua, koska päällinen on tärkeä osa lasten istuinta ja turvallisuuden kannalta päällisen oikeanlaisen toiminnan pitää olla taattu. Varapäällisiä saa ammattiliikkeistä tai ADAC-liikkeistä.

- Päällisen voi irrottaa ja pestä miedolla pesuaineella (30 °C). Noudata päällysten pesuohjetta.
- Muoviosat ja XP-PAD voidaan pestä saippualluoksella. Älä käytä voimakkaita pesuaineita (kuten liuotainetta).

VAARA! Lasten turvaistuinta ei saa käyttää ilman päällistettä.



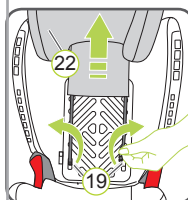
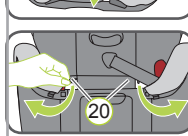
Päällysten irrottaminen

- Työnnä auton istuimen päätuet yläpään asentoon.
- Irrota selkänojan päällysten hakaset (19).
- Poista päällysten ylempi osa ja käännä se eteenpäin istuinpinnan päälle.
- Irrota selkänojan päällysten hakaset (19) selkänojan etupuolelta.
- Irrota selkänojan päällyste istuinpinnasta.



Päätuen päällysten irrottaminen

- Irrota selkänojan päällysten hakaset (20) takapuolelta.
- Irrota selkänojan päällysten hakaset (19) selkänojan etupuolelta.
- Irrota päätuen päällyste (22).
- Nyt voit pestä päällisteen. Noudata päällysten pesuohjetta.



Päällysten kiinnittäminen

Kun laitat päällisteen takaisin, toimi vastaavalla tavalla toisin päin.



2. JOHDANTO

Teit oikean valinnan, kun valitsit tuotteemme KID XP – lapsesi turvallisen matkaseuralaisen uudessa elämänvaiheessa.

Jotta KID XP voisi suojella lastasi oikein, noudata näitä käyttöohjeita ja asenna tuote ohjeiden mukaan.

Mikäli tarvitset lisätietoja tuotteen käytöstä, käänny meidän puoleemme.

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
D-89077 Ulm
Saksa
Puh.: +49 (0) 731 9345-199
Faksi: +49 (0) 731 9345-210
Sähköp.: info@de.britaxeuropa.com
www.roemer.eu

BRITAX EXCELSIOR LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom
T.: +44 (0) 1264 333343
Faksi: +44 (0) 1264 334146
Sähköp.: helpline@uk.britaxeuropa.com
www.britax.eu

Näissä ohjeissa käytetään seuraavia symboleita:

Symboli	Huomiosana	Selitys
	VAARA!	Voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia
	VAROITUS!	Voi aiheuttaa lieviä loukkaantumisia
	HUOMIO!	Voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja
	OHJE!	Hyödyllisiä ohjeita

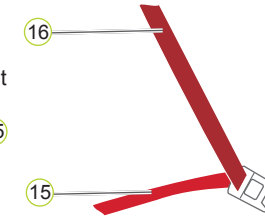
Toimenpiteet, jotka suoritetaan määrättyssä järjestyksessä, on numeroitu.

Esimerkki:

1. Paina nappia ...

Turvavöiden värit

Jotta vyöt olisi helpompi erottaa toisistaan, ovat molemmat auton turvavyöt eri väreisiä. Poikittaisvyö (16) on tummanpunainen ja lantiovyö (15) vaaleanpunainen. Lapsen turvaistuimen värit ovat samat.



3. HYVÄKSYNTÄ

BRITAX RÖMER Lasten turvaistuin	Tarkastettu ja hyväksytty ECE R 44/04 mukaan	
	Ryhmä	Lapsen paino
KID XP	II + III	15 - 36 kg

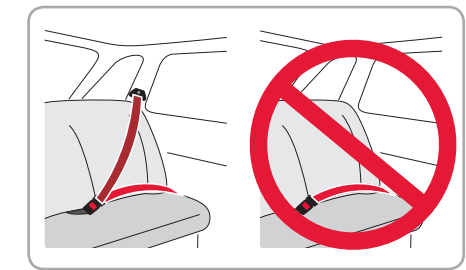
*ECE = eurooppalainen turvallisuusvarusteita koskeva normi

Lasten turvaistuin on suunniteltu, tarkastettu ja hyväksytty lasten turvaistuimia koskevan normin (ECE R 44/04) vaatimusten mukaisesti. Tarkastusmerkki E (ympyrän sisällä) ja hyväksymisnumero löytyvät oranssista hyväksymisetiketistä (turvaistuimessa olevasta tarrasta).

VAARA! Hyväksynnän voimassaolo päättyy välittömästi, jos turvaistuimeen tehdään muutoksia. Muutoksia saa tehdä vain istuimen valmistaja.

VAROITUS! KID XP -turvaistuin on tarkoitettu käytettäväksi vain autossa lapsen turvallisuuden varmistamiseksi. Istuinta ei ole tarkoitettu käytettäväksi kotona istuimena tai leikkikaluna.

VAARA! Älä koskaan käytä kaksipisteisyyttä lapsesi tai turvaistuimen ympärillä. Jos lapsen turvaistuin kiinnitetään ajoneuvoon vain kaksipisteisyydellä, lapsi saattaa loukkaantua tai jopa menehtyä onnettomuudessa.



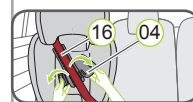
6. PURKU JA HÄVITTÄMINEN

LAPSEN IRROTTAMINEN TURVAVÖISTÄ:

1. Irrota lapsi vapauttamalla turvalukko.

OHJE! XP-PAD voi jäädä kiinni poikittaisvyöhön, poikittaisvyö täytyy kuitenkin kiristää aina ennen liikkeelle lähtöä - katso: **Luku 10 vaihe 12** [sivu II].

IRROTTAMINEN



- Paina vyön lukituksen irrotuspainiketta.
 - Avaa XP-PAD (04) tarrakiinnike ja poista poikittaisvyö (16).
 - Avaa tummanpunainen vyönpidike (01) painamalla vyönpidikkeen painiketta (01) taaksepäin ja pujota poikittaisvyö (16) ulos.
- Nyt voit poistaa turvaistuimen.

VAARA! Turvaistuimen kiinnitys on varmistettava, vaikka lapsi ei matkustaisikaan mukana.

HÄVITTÄMINEN:

Noudata maakohtaisia määräyksiä.

Pakkauksen hävittäminen	Kartongin jättesäiliö
Istuimen päällinen	Kuivajäteastiaan, termiseen hyötykäyttöön
Muoviosat	Noudata jättesäiliöiden ohjeita
Metalliosat	Metallinkeräykseen
Vyön hihnat	Polyesterijättesäiliöön
Lukko ja kielet	Kuivajäteastiaan

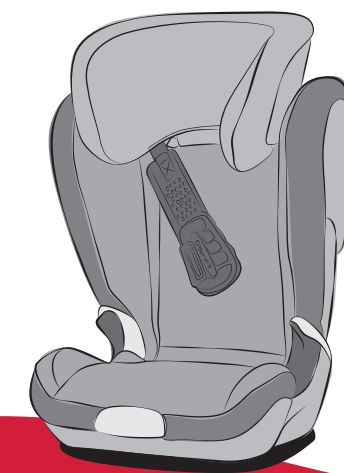
15 - 36 kg
 (~4 - 12 v.)

britax

KID XP

Käyttöohje

FI



2000010044 14/09

7. TURVAOHJEET

⚠ Varaa itsellesi aikaa näiden käyttöohjeiden huolelliseen lukemiseen ja säilytä ohjeita aina näitä varten varatussa turvaistuimen säilytyslokerossa 06 aina valmiina! Jos luovutat turvaistuimen toisen henkilön käyttöön, anna ohjeet aina mukaan!

⚠ VAARA! Lapsen turvallisuuden vuoksi:

- Onnettomuuden yhteydessä voi turvaistuin vaurioitua, jos onnettomuus tapahtuu yli 10 km tuntivauhdissa. Vaurio ei välttämättä näy ulospäin. Tässä tapauksessa auton turvaistuin on vaihdettava. Hävitä istuin asianmukaisesti.
- Tarkastuta turvaistuin periaatteessa, jos se vaurioitui (esim. lattialle tippumisen yhteydessä).
- Tarkista kaikkien tärkeiden osien mahdolliset vauriot säännöllisesti. Varmista, että erityisesti kaikki mekaaniset osat toimivat täydellisesti.
- Älä koskaan öljyä tai voitele turvaistuimen osia.
- Älä koskaan jätä lasta yksin autoon turvaistuimeen.
- Päästä lapsi autoon aina ja ulos autosta aina kävelytien puolelta.
- Suoja turvaistuinta intensiiviseltä auringonsäteilyltä, niin kauan kun se on käytössä. Turvaistuin voi lämmetä suorassa auringonvalossa erittäin kuumaksi. Lapsen iho on herkkä ja voi reagoida kuumalle pinnalle.
- Mitä tiukemmin vyö on lapsen kehoa vasten, sitä turvallisempi istuin on. Älä sen vuoksi pue lapselle paksuja vaatteita päälle vyön alle.
- Pidä pitkillä matkoilla säännöllisesti taukoja, jotta lapsi pääsee liikkumaan.
- Käyttö takaistuimella: Työnnä etuistuinta tarpeeksi eteenpäin, jotta lapsen jalat eivät ulotu etuistuimen selkänojaan (loukkaantumisen välttämiseksi).

⚠ VAARA! Kaikkia matkustajia koskevia turvajärjestelyjä:

Irralliset esineet ja ilman turvavöitä matkustavat henkilöt voivat hätäjarrutuksessa tai onnettomuudessa vaarantaa myös muiden matkustajien turvallisuuden. Huomioi sen vuoksi aina, että...

- ajoneuvon istuimien selkänojat on lukittu paikoilleen (esim. alas taitettava takapenkki).
- kaikki ajoneuvossa (esim. hattuhyllyllä) sijaitsevat painavat ja teräväreunaiset esineet on kiinnitetty.
- kaikki ajoneuvon matkustajat käyttävät turvavöitä.
- turvaistuin on kiinnitetty, vaikka lapsi ei matkustaisikaan mukana.

⚠ VAROITUS! Turvaohjeita istuimen käsittelyyn:

- Älä koskaan käytä turvaistuinta kiinnittämättömänä, älä edes kokeiluun.
- Selkänojaa 07 nostettaessa ei selkänojan ja 07 ja istuintynyn 03 välissä saa olla mitään. Varo jättämästä omia tai lapsen sormia väliin.
- Jotta vaurioita ei pääsisi syntymään, varo, ettei turvaistuin jää kovien elementtien (auton ovien, istuinkiskojen jne.) väliin jumiin.
- Säilytä turvaistuinta turvallisessa paikassa, kun sitä ei käytetä. Älä aseta istuimelle painavia tavaroita ja älä säilytä turvaistuinta suoraan lämpölähteen vieressä tai auringonvalossa.

⚠ HUOMIO! Ajoneuvon suojaaminen:

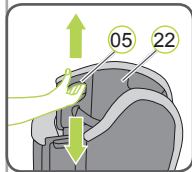
- Tietyt, herkistä materiaaleista valmistetut istuinpäälliset (esim. nahka, veluurikangas, jne.) voivat kuluu turvaistuinta käytettäessä. Auton istuimen optimaaliseksi suojaksi suosittelemme lisävarusteeksi BRITAX RÖMER turvaistuimen alustaa.

8. PÄÄTUEN SÄÄTÖ

Kun päätuki 22 on sovitettu oikein, poikittaisvyö 16 kulkee parhaalla mahdollisella tavalla ja antaa lapsellesi parhaan mahdollisen suojan. Päätuki 22 on asetettava niin, että lapsen olkapäiden ja päätuen 22 väliin mahtuu vielä kaksi sormea.

Voit sovittaa päätuen korkeuden lapsen kokoon sopivaksi seuraavasti:

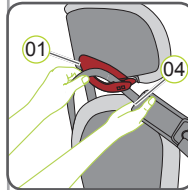
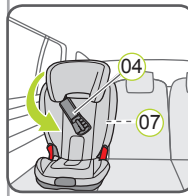
1. Tartu päätuen 22 takaisin 22 takaisin olevaan säätökahvaan 05 ja vedä sitä hieman ylöspäin. Päätuen lukitus on nyt avattu.
2. Voit nyt säätää vapautetun päätuen 22 halutulle korkeudelle. Heti kun päästät säätökahvasta 05 irti, päätuki 22 lukittuu.
3. Aseta turvaistuin ajoneuvon istuimelle.
4. Aseta lapsi istumaan turvaistuimeen ja tarkista korkeus. Toista, kunnes päätuen korkeus 22 on sopiva.



9. ASENNUS

Kolmipistevyöllä

KID XP -turvaistuinta asenneta kiinteästi autoon. Sekä turvaistuin että lapsi kiinnitetään ajoneuvon kolmipisteturvavyöllä.



1. Suorita luvun 8 vaiheet "PÄÄTUEN SÄÄTÖ".
 2. Aseta XP-PAD 04 ajoneuvon ovea lähempänä olevalle puolelle turvaistuimeen.
 3. Vie joustava pidikevyö 04 päätuen tummanpunaiseen vyönkiinnittimeen 01 ja varmista, että vyö on kokonaan ja suorassa vyökiinnittimessä 01.
 4. Aseta turvaistuin ajoneuvon istuimelle. Varmista, että selkänoja 07 nojaa koko pinnaltaan ajoneuvon istuimen selkänojaa vasten.
- ⓘ OHJE!** Mikäli ajoneuvon istuimen päätuki vaikeuttaa turvaistuimen asettamista, käännä päätukea.
5. Suorita luvun 10 vaiheet "LAPSESI TURVAKSI".

10. LAPSESI TURVAKSI

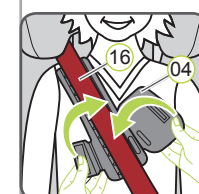
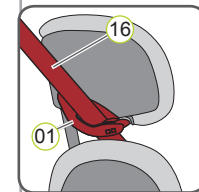
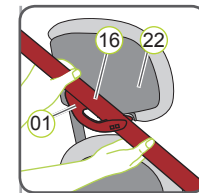


1. Aseta lapsi istuimeen ja aseta XP-PAD 04 lapsen rinnan ylitse.
 2. Vedä ajoneuvon turvavyö ulos, vie se lapsen yli ja kiinnitä se auton vyölukkoon 18.
- ⚠ VAARA!** Ajoneuvon vyön täytyy olla suorana, koska muutoin suojavaikutus heikkenä.

3. Lukitse lukki kieli auton vyölukkoon 18 KLIKKAAMALLA.

4. Aseta poikittaisvyö 16 ja lantiovyö 15 auton vyölukon 18 puoleisen istuintynyn vaaleanpunaiseen vyönohjaimeseen 02.
- ⚠ VAARA!** Auton vyölukko 18 ei saa olla vaaleanpunaisen vyönohjaimen 02 ja käsinojan välissä.

5. Aseta lantiovyö 15 istuintynyn toiselle puolelle samalla tavoin vaaleanpunaiseen vyönohjaimeseen 02.
- ⚠ VAARA!** Lantiovyön 15 on kuljettava kummallakin puolella mahdollisimman läheltä lapsen nivustaivetta.



6. Vie poikittaisvyö 16 päätuen 22 tummanpunaiseen vyönkiinnittimeen 01 ja varmista, että vyö on kokonaan ja suorassa vyökiinnittimessä 01.

ⓘ OHJE! Jos selkänoja 07 peittää vyökiinnittimen 01, voit nostaa päätukea 22 ylös. Näin poikittaisvyö 16 voidaan helposti ohjata paikalleen. Laske sitten päätuki 22 takaisin oikealle korkeudelle.

7. Varmista, että poikittaisvyö 16 kulkee lapsen solisluun ylitse eikä osu kaulaan ja että vyön pidikkeen painike 01 on kunnolla kiinni.

ⓘ OHJE! Päätuen 22 korkeutta voidaan säätää myös turvaistuimen ollessa asetettuna autoon.

8. Avaa XP-PADin tarrakiinnike 04 ja taita XP-PAD:in 04 ylempi puoli sivulle.

9. Aseta poikittaisvyö 16 XP-PADin 04 nopatulle pinnalle.

10. Sulje XP-PAD 04 kääntämällä auki taitettu osa takaisin paikoilleen ja sulkemalla tarranauha.

⚠ VAARA! Poikittaisvyön 16 on kuljettava viistosti taaksepäin. Voit ohjata vyön kulkua auton säädettävällä vyönohjaimella.

⚠ VAARA! Poikittaisvyötä 16 ei saa koskaan viedä eteen auton vyönohjaimen. Tässä tapauksessa käytä turvaistuinta vain takapenkillä.

11. Kiristä auton turvavyö vetämällä poikittaisvyöstä 16.

⚠ Tarkista lapsesi turvallisuuden vuoksi aina ennen liikkeelle lähtöä, että ...

- ▶ turvaistuin on kiinnitetty pitävästi;
- ▶ lantiovyö 15 on istuintynyn molemmilla puolilla vaaleanpunaisissa vyönohjaimissa 02;
- ▶ poikittaisvyö 16 kulkee myös auton vyölukon 18 puoleisen vaaleanpunaisen vyönohjaimen 02 kautta;
- ▶ poikittaisvyö 16 kulkee päätuen tummanpunaisen vyökiinnittimen 01 kautta;
- ▶ poikittaisvyö 16 kulkee viistosti taaksepäin;
- ▶ auton turvavyöt ovat tiukalla ja että ne **eivät ole** kierteellä;
- ▶ XP-PAD 04 on asennettu oikein ja että sitä käytetään oikein;
- ▶ auton vyölukko 18 ei ole istuintynyn vaaleanpunaisessa 02 vyönohjaimessa.

⚠ VAARA! Jos lapsi yrittää avata vyölukon, 18 pysähdy välittömästi heti kun mahdollista. Tarkasta, onko turvaistuin varmistettu oikein ja varmista, että lapsi on kiinnitetty oikealla tavalla. Selitä lapselle hänen toimintaansa liittyvät vaarat.

Lapsen poistaminen turvavöistä ja irrottaminen

Lapsen poistaminen turvavöistä ja turvaistuimen irrottaminen on selostettu luvussa 6 vaiheittain "AUIRROTTAMINENSBAU" [SIVU I].

Mikäli tarvitset lisätietoja tuotteen käytöstä, käänny meidän puoleemme.

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
D-89077 Ulm
Saksa

Puh.: +49 (0) 731 9345-199
Faksi: +49 (0) 731 9345-210
Sähköp.: info@de.britaxeuropa.com
www.roemer.eu

BRITAX EXCELSIOR LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

T.: +44 (0) 1264 333343
Faksi: +44 (0) 1264 334146
Sähköp.: helpline@uk.britaxeuropa.com
www.britax.eu